

The Clerk informed the House of the unavoidable absence of Mr. Speaker, whereupon Mr. Marcel Danis (Verchères), Deputy Speaker and Chairman of Committees of the Whole House, took the Chair as Deputy Speaker, pursuant to the Statute in that case made and provided.

#### PRAYERS

#### GOVERNMENT ORDERS

The Order being read for the consideration of the Business of Supply:

Mr. Broadbent, seconded by Mr. Riis, moved,—That this House express its concern for the more than one million Canadian children currently living in poverty and seek to achieve the goal of eliminating poverty among Canadian children by the year 2000.

And debate arising thereon;

#### STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, Members made statements.

#### ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

#### DAILY ROUTINE OF BUSINESS

##### TABLING OF DOCUMENTS

Mr. Wilson (Etobicoke Centre), a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Notice of Ways and Means motion to amend the Income Tax Act. (English and French)—Sessional Paper No. 342-1/308C.

Pursuant to Standing Order 83(2), at the request of Mr. Wilson, an Order of the Day was designated for the consideration of the Ways and Means motion, notice of which was laid upon the Table earlier this day.

Mr. Cooper, for Mr. Beatty, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Government responses, pursuant to Standing Order 36(8), to petitions 342-1559 to 342-1561 and 342-1972 to 342-1974 presented by Mr. Manley concerning Old Age Security benefits. (English and French)—Sessional Paper No. 342-9/80A.

Mr. Cooper, for Mr. Bouchard (Roberval), a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Government responses, pursuant to Standing Order 36(8), to petitions concerning VIA Rail (English and French), as follows:

Le Greffier informe la Chambre de l'absence inévitable du Président. Après quoi, M. Marcel Danis (Verchères), Vice-président et Président des Comités pléniers, monte au Fauteuil à titre de Vice-président, conformément au statut qui régit le cas de cette nature.

#### PRIÈRE

#### ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Il est donné lecture de l'ordre portant prise en considération des travaux des subsides.

M. Broadbent, appuyé par M. Riis, propose,—Que la Chambre témoigne de son souci pour le million et plus d'enfants canadiens qui vivent dans la pauvreté et s'emploie à réaliser l'objectif d'éliminer la pauvreté chez les enfants du Canada d'ici l'an 2000.

Il s'élève un débat.

#### DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

#### QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

#### AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

##### DÉPÔT DE DOCUMENTS

M. Wilson (Etobicoke-Centre), membre du Conseil privé de la Reine, dépose sur le Bureau,—Avis de motion des voies et moyens visant à modifier la Loi de l'impôt sur le revenu. (Textes français et anglais)—Document parlementaire n° 342-1/308C.

Conformément à l'article 83(2) du Règlement, à la demande de M. Wilson, un ordre du jour est désigné pour l'étude de la motion des voies et moyens, dont avis a été déposé sur le Bureau, plus tôt aujourd'hui.

M. Cooper, au nom de M. Beatty, membre du Conseil privé de la Reine, dépose sur le Bureau,—Réponses du gouvernement, conformément à l'article 36(8) du Règlement, aux pétitions 342-1559 à 342-1561 et 342-1972 à 342-1974 présentées par M. Manley sur les prestations de sécurité de la vieillesse. (Textes français et anglais)—Document parlementaire n° 342-9/80A.

M. Cooper, au nom de M. Bouchard (Roberval), membre du Conseil privé de la Reine, dépose sur le Bureau,—Réponses du gouvernement, conformément à l'article 36(8) du Règlement,

- 342-2368 presented by Mr. Jordan;
- 342-2369 presented by Mr. Hovdebo;
- 342-2370 presented by Mr. Young (Beaches—Woodbine);
- 342-2371 presented by Mr. Harb;
- 342-2381 presented by Mr. Keyes;
- 342-2383 presented by Mrs. Stewart;
- 342-2387 and 342-2443 to 342-2450 presented by Mr. Angus;
- 342-2390 and 342-2391 presented by Mr. MacWilliam;
- 342-2476 presented by Mr. Karpoff;
- 342-2497 to 342-2501 presented by Ms. Mitchell;
- 342-2505 presented by Mr. Kristiansen; and
- 342-2511 presented by Mr. Riis.—Sessional Paper No. 342-9/12K.

aux pétitions sur VIA Rail (textes français et anglais), ainsi qu'il suit:

- 342-2368 présentée par M. Jordan;
- 342-2369 présentée par M. Hovdebo;
- 342-2370 présentée par M. Young (Beaches—Woodbine);
- 342-2371 présentée par M. Harb;
- 342-2381 présentée par M. Keyes;
- 342-2383 présentée par M<sup>me</sup> Stewart;
- 342-2387 et 342-2443 à 342-2450 présentées par M. Angus;
- 342-2390 et 342-2391 présentées par M. MacWilliam;
- 342-2476 présentée par M. Karpoff;
- 342-2497 à 342-2501 présentées par M<sup>me</sup> Mitchell;
- 342-2505 présentée par M. Kristiansen; et
- 342-2511 présentée par M. Riis.—Document parlementaire n° 342-9/12K.

Mr. Cooper, for Mr. Mayer, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Government response, pursuant to Standing Order 36(8), to petition 342-2253 presented by Mr. Hovdebo concerning the Canadian Wheat Board. (English and French)—Sessional Paper No. 342-9/36C.

M. Cooper, au nom de M. Mayer, dépose sur le Bureau,—Réponse du gouvernement, conformément à l'article 36(8) du Règlement, à la pétition 342-2253 présentée par M. Hovdebo sur la Commission canadienne du blé. (Textes français et anglais)—Document parlementaire n° 342-9/36C.

#### PRESENTING REPORTS FROM INTER-PARLIAMENTARY DELEGATIONS

Mr. MacDonald (Rosedale), pursuant to Standing Order 34(1), presented the Report of the Official Canadian Parliamentary Delegation which attended the Nordic Council's International Conference on pollution of the seas, held in Copenhagen, Denmark, from October 16 to 18, 1989. (English and French)—Sessional Paper No. 342-8/54A.

#### PRÉSENTATION DE RAPPORTS DE DÉLÉGATIONS INTERPARLEMENTAIRES

M. MacDonald (Rosedale), conformément à l'article 34(1) du Règlement présente le rapport de la délégation parlementaire canadienne officielle qui a assisté à la Conférence internationale du Conseil nordique sur la pollution des mers, tenue à Copenhague, au Danemark, du 16 au 18 octobre 1989. (Textes français et anglais)—Document parlementaire n° 342-8/54A.

#### INTRODUCTION OF GOVERNMENT BILLS

Mr. Charest for Mr. Mazankowski, seconded by Mr. Wilson (Etobicoke Centre), by leave of the House, introduced Bill C-47, An Act to amend the Canada Elections Act, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

#### DÉPÔT DE PROJETS DE LOI ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

M. Charest, au nom de M. Mazankowski, appuyé par M. Wilson (Etobicoke-Centre), dépose, avec la permission de la Chambre, le projet de loi C-47, Loi modifiant la Loi électorale du Canada, qui est lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

#### PRESENTING PETITIONS

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified to be in order by the Clerk of Petitions were presented as follows:

- one by the honourable Member for Winnipeg South Centre (Mr. Axworthy) concerning the Goods and Services Tax (342-3070);
- two by the honourable Member for Kamloops (Mr. Riis): one concerning VIA Rail (342-3071) and one concerning the Goods and Services Tax (342-3072);

#### PRÉSENTATION DE PÉTITIONS

Conformément à l'article 36 du Règlement, les pétitions suivantes, certifiées conformes par le greffier des pétitions, sont présentées:

- une par l'honorable député de Winnipeg-Sud-Centre (M. Axworthy) relative à la taxe sur les produits et services (342-3070);
- deux par l'honorable député de Kamloops (M. Riis): une sur VIA Rail (342-3071) et une relative à la taxe sur les produits et services (342-3072);

—two by the honourable Member for Saskatoon—Humboldt (Mr. Hovdebo) concerning the Goods and Services Tax (342-3073 and 342-3074);

—seven by the honourable Member for Comox—Alberni (Mr. Skelly) concerning the Goods and Services Tax (342-3075 to 342-3081);

—one by the honourable Member for St. Boniface (Mr. Duhamel) concerning a sales tax on music lessons (342-3082);

—one by the honourable Member for Ottawa West (Mrs. Catterall) concerning the Goods and Services Tax (342-3083);

—one by the honourable Member for Moose Jaw—Lake Centre (Mr. Laporte) concerning the Canadian Wheat Board (342-3084);

—two by the honourable Member for Prince George—Bulkley Valley (Mr. Gardiner): one concerning the telecommunications tax (342-3085) and one concerning the Goods and Services Tax (342-3086);

—two by the honourable Member for Kootenay West—Revelstoke (Mr. Kristiansen) concerning VIA Rail (342-3087 and 342-3088); and

—ninety-three by the honourable Member for Okanagan—Shuswap (Mr. MacWilliam): one concerning disabled victims of criminal acts (342-3089) and ninety-two concerning the Goods and Services Tax (342-3090 to 342-3181).

—deux par l'honorable député de Saskatoon—Humboldt (M. Hovdebo) relatives à la taxe sur les produits et services (342-3073 et 342-3074);

—sept par l'honorable député de Comox—Alberni (M. Skelly) relatives à la taxe sur les produits et services (342-3075 à 342-3081);

—une par l'honorable député de Saint-Boniface (M. Duhamel) sur une taxe de vente sur les leçons de musique (342-3082);

—une par l'honorable député d'Ottawa-Ouest (M<sup>me</sup> Catterall) relative à la taxe sur les produits et services (342-3083);

—une par l'honorable député de Moose Jaw—Lake Centre (M. Laporte) sur la Commission canadienne du blé (342-3084);

—deux par l'honorable député de Prince-George—Bulkley Valley (M. Gardiner): une sur la taxe sur les télécommunications (342-3085) et une relative à la taxe sur les produits et services (342-3086);

—deux par l'honorable député de Kootenay-Ouest—Revelstoke (M. Kristiansen) sur VIA Rail (342-3087 et 342-3088); et

—quatre-vingt-treize par l'honorable député d'Okanagan—Shuswap (M. MacWilliam): une sur les personnes handicapées victimes de crimes (342-3089) et quatre-vingt-douze relatives à la taxe sur les produits et services (342-3090 à 342-3181).

#### QUESTIONS ON ORDER PAPER

Mr. Cooper, Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons, presented answers to certain questions on the *Order Paper*.

#### GOVERNMENT ORDERS

Debate was resumed on the motion of Mr. Broadbent, seconded by Mr. Riis,—That this House express its concern for the more than one million Canadian children currently living in poverty and seek to achieve the goal of eliminating poverty among Canadian children by the year 2000.

And debate continuing;

By unanimous consent, the question being put on the motion, it was agreed to.

#### PANEL OF CHAIRMEN

Pursuant to Standing Order 113(2), the Deputy Speaker appointed Mr. White, from the Panel of Chairmen, to act as Chairman of the Legislative Committee on Bill C-40, An Act respecting broadcasting and to amend certain Acts in relation thereto and in relation to radiocommunication.

#### CHANGES IN COMMITTEE MEMBERSHIP

Notice having been filed pursuant to Standing Order 114(3), membership of committees was amended as follows:

#### QUESTIONS INSCRITES AU FEUILLETON

M. Cooper, secrétaire parlementaire du leader du gouvernement à la Chambre des communes, présente les réponses à certaines questions inscrites au *Feuilleton*.

#### ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Le débat reprend sur la motion de M. Broadbent, appuyé par M. Riis,—Que la Chambre témoigne de son souci pour le million et plus d'enfants canadiens qui vivent dans la pauvreté et s'emploie à réaliser l'objectif d'éliminer la pauvreté chez les enfants du Canada d'ici l'an 2000.

Le débat se poursuit.

Du consentement unanime, cette motion, mise aux voix, est agréée.

#### COMITÉ DES PRÉSIDENTS

Conformément à l'article 113(2) du Règlement, le Vice-président nommé M. White, choisi parmi le Comité des présidents, pour agir en tant que président du Comité législatif du projet de loi C-40, Loi concernant la radiodiffusion et modifiant certaines lois en conséquence et concernant la radiocommunication.

#### MODIFICATIONS DE LA COMPOSITION DES COMITÉS

Avis ayant été déposé conformément à l'article 114(3) du Règlement, la liste des membres des comités est modifiée, ainsi qu'il suit:

Mr. Belsher for Mr. Wilbee on the Legislative Committee on Bill C-23, An Act to amend the National Energy Board Act and to repeal certain enactments in consequence thereof.

Mr. Richardson for Mr. Hughes on the Legislative Committee on Bill C-18, An Act to establish the Department of Multiculturalism and Citizenship and to amend certain Acts in relation thereto.

Mr. Atkinson for Mr. Horning on the Legislative Committee on Bill C-38, An Act to amend the Federal Court Act, the Crown Liability Act, the Supreme Court Act and Other Acts in consequence thereof.

Mr. Harvey (Edmonton East) for Mr. Butland on the Legislative Committee on Bill C-28, An Act to amend the Income Tax Act, the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act, the Old Age Security Act, the Public Utilities Income Tax Transfer Act, the War Veterans Allowance Act and a related Act.

Mr. Rideout for Mr. Nunziata on the Special Committee on the Review of the Canadian Security Intelligence Service Act and the Security Offences Act.

M. Belsher en remplacement de M. Wilbee sur la liste des membres du Comité législatif du projet de loi C-23, Loi modifiant la Loi sur l'Office national de l'énergie et abrogeant certaines lois en conséquence.

M. Richardson en remplacement de M. Hughes sur la liste des membres du Comité législatif du projet de loi C-18, Loi constituant le ministère du Multiculturalisme et de la Citoyenneté et modifiant certaines autres lois en conséquence.

M. Atkinson en remplacement de M. Horning sur la liste des membres du Comité législatif du projet de loi C-38, Loi modifiant la Loi sur la Cour fédérale, la Loi sur la responsabilité de l'État, la Loi sur la Cour suprême et d'autres lois en conséquence.

M. Harvey (Edmonton-Est) en remplacement de M. Butland sur la liste des membres du Comité législatif du projet de loi C-28, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu, la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, la Loi sur la sécurité de la vieillesse, la Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique, la Loi sur les allocations aux anciens combattants et une loi connexe.

M. Rideout en remplacement de M. Nunziata sur la liste des membres du Comité spécial de l'examen de la Loi constituant la Service canadien du renseignement de sécurité et de la Loi sur les infractions en matière de sécurité.

#### RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 32(1), namely:

By Mr. Cadieux, a Member of the Queen's Privy Council,—Response of the Government of Canada, pursuant to Standing Order 109, to the First Report of the Standing Committee on Aboriginal Affairs: A Review of the Post-Secondary Student Assistance Program of the Department of Indian Affairs and Northern Development (Sessional Paper No. 342-8/1), presented to the House on Tuesday, June 27, 1989. (English and French)—Sessional Paper No. 342-8R/1.

#### ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Le document suivant, remis au Greffier de la Chambre, est déposé sur le Bureau de la Chambre, conformément à l'article 32(1) du Règlement, savoir:

Par M. Cadieux, membre du Conseil privé de la Reine,—Réponse du gouvernement du Canada, conformément à l'article 109 du Règlement, au premier rapport du Comité permanent des affaires autochtones: Examen du programme d'aide aux étudiants du niveau postsecondaire du Ministère des affaires indiennes et du Nord canadien (document parlementaire n° 342-8/1), présenté à la Chambre le mardi 27 juin 1989. (Textes français et anglais)—Document parlementaire n° 342-8R/1.

#### PETITIONS FILED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 36, a petition certified to be in order by the Clerk of Petitions, was filed, as follows:

—by the honourable Member for Don Valley West (Mr. Bosley) concerning the status of the English language in Quebec (342-3182).

#### PÉTITIONS DÉPOSÉES AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 36 du Règlement, la pétition suivante, certifiée conforme par le greffier des pétitions, est déposée:

—par l'honorable député de Don Valley Ouest (M. Bosley) sur le statut de la langue anglaise au Québec (342-3182).